

## Installations- und Bedienungsanleitung ALADIN Easyclick Jalousie-Empfänger

Art. Nr. 300630  
E-Nr. 304 112 009

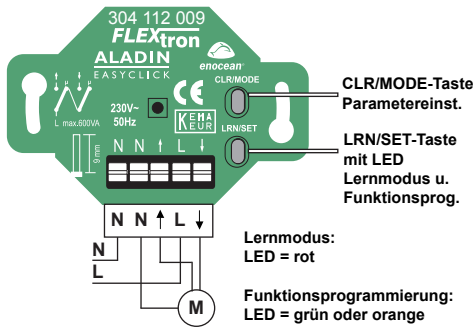


### 1. Allgemeine Beschreibung

Der Jalousie-Schaltempfänger kann über die Funktionssignale der ALADIN Easyclick Sender Rollläden und Jalousien mit Endlagenschalter (230V/50 Hz Motoren) ansteuern. Dazu stehen der Ausgang AUF ↑ und der Ausgang AB ↓ zur Verfügung.

Jeder ALADIN Easyclick Sender kann eine unbegrenzte Anzahl von Schaltempfängern ansteuern. Die Sender haben eine feste Adresse und müssen auf einen Schaltempfänger angelernt werden (max. 32 Sender). Der Speicher jedes Empfängers ist bei Auslieferung leer. Für einen neu angelernten Sender ist die **Funktion 1 (Standardfunktion)** des Empfängers voreingestellt. Die Funktion des Empfängers kann durch Programmierung für jeden angelernten Sender geändert werden (s. Punkt 6).

### 2. Montage



#### Mögliche ALADIN Easyclick Sender:

Funktaster 1-fach 2 Kanal	Funktaster 2-fach 4 Kanal	Diverse Sender
- 207 001 009	- 207 002 009	- 405 740 109
- 207 011 009	- 207 022 009	- 405 740 359
- 207 031 009	- 207 032 009	- 305 900 009
<b>Handsender</b>	<b>Funktimer</b>	<b>Fensterkontakt</b>
- 204 014 459	- 204 020 009	- 204 701 009
- 204 020 459		

Weitere Taster / Sender auf Anfrage

Die Installation der ALADIN Easyclick Module darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bei der Installation ist die Anlage spannungsfrei zu schalten. In der Zuleitung des Gerätes muss sich eine Sicherung oder ein Sicherungsautomat (max. 10A) befinden!

Montieren Sie die Sender und Empfänger NIEMALS in ein Gehäuse aus Metall oder in unmittelbarer Nähe von großen Metallobjekten. Eine Montage in Bodennähe oder auf den Boden ist nicht empfehlenswert. Zur Programmierung müssen die ALADIN Easyclick Empfänger an das Netz angeschlossen sein. Bei Stromausfall bleibt die Programmierung erhalten.

#### Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- die Bedienungsanleitungen der Easyclick Module.
- die Tatsache, dass eine Bedienungsanleitung nur allgemeine Bestimmungen anführen kann und dass diese im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage gesehen werden müssen.

**Achtung!!** Die ALADIN Easyclick Module dürfen **nicht** in Verbindung mit Geräten eingesetzt werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

### 3. Technische Daten

Sendefrequenz	868,3 MHz
Spannungsversorgung	230V~ / 50 Hz
Absicherung der Versorgungsleitung	Sicherungsautomat oder Sicherung mit max. 10A
Max. Schaltleistung	600 VA (induktiv)
Umgebungstemperatur	-20° bis +40°C
Lagertemperatur	-40° bis +85°C
Prüfvorschriften	EN 60669-2-1
Approbationen	CE KEMA/KEUR
Schutzart	IP 20

### 4. Anlernen oder Löschen der ALADIN Easyclick Sender

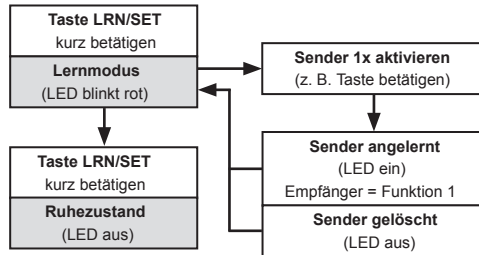
ALADIN Easyclick Sender können im Lernmodus des Empfängers angelernt oder gelöscht werden. Dazu wird der Lernmodus über die Taste LRN/SET aktiviert (LED blinkt rot).

Wird im Lernmodus eine Taste eines **anzulernenden** Senders **1x** betätigt und vom Empfänger erkannt (**LED ein**), ist der Sender **angelernt** worden.

Wird eine Taste eines bereits **angelernten** Senders **1x** betätigt und erkannt (**LED aus**), ist der Sender **gelöscht** worden.

**Achtung!** Bei mehrfacher Betätigung einer Taste eines Senders wird der Sender abwechselnd angelernt oder gelöscht!

Nach dem Anlernen oder Löschen eines ALADIN Easyclick Senders ist der Empfänger wieder im Lernmodus (LED blinkt rot) und es können weitere Sender angelernt oder gelöscht werden. Ohne die Betätigung der Taste eines Senders, verlässt der Schaltempfänger den Lernmodus nach ca. 30 s selbstständig.

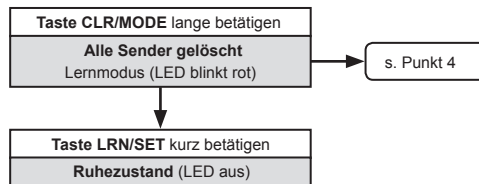


Für einen neu angelernten Sender ist die **Funktion 1 (Zweitastfunktion)** des Empfängers voreingestellt.

Wenn gewünscht kann die Funktion des Empfängers und deren Parameter in der Funktionsprogrammierung (s. Punkt 6) für jeden **angelernten** Sender geändert werden.

### 5. Löschen aller angelernten Sender

Die Taste CLR/MODE ca. 2s gedrückt halten. In dieser Zeit wird der Speicher komplett gelöscht (Auslieferungszustand). Danach ist der Empfänger wieder im Lernmodus (LED blinkt rot).



### 6. Funktionsprogrammierung

In der Funktionsprogrammierung kann die **Funktion** des Empfängers und deren **Parameter** für jeden **angelernten Sender** (s. Punkt 4) geändert werden.

Die Funktionsprogrammierung wird aktiviert, indem die Taste LRN/SET lange betätigt wird (LEDs blinken schnell grün).

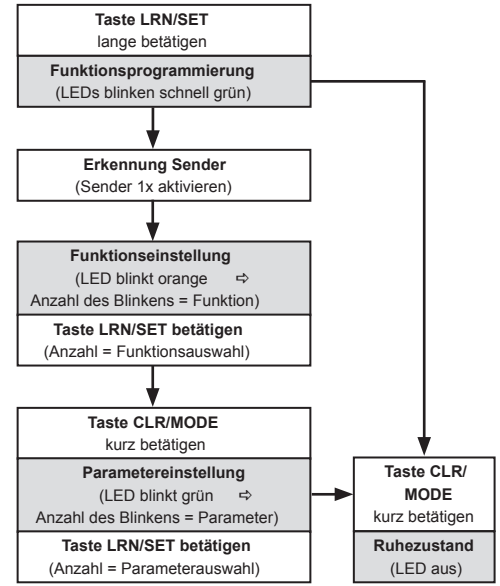
Die Funktionsprogrammierung kann nach Aktivierung manuell mit der CLR/MODE Taste beendet werden. Ohne die Betätigung der Taste eines Senders, verlässt der Schaltempfänger die Funktionsprogrammierung nach ca. 30s selbstständig.

Ist die Funktionsprogrammierung aktiv, muss eine Taste des ALADIN Easyclick Senders zur Erkennung betätigt werden, für den die Funktion des Empfängers geändert werden soll. Wird der Sender vom Empfänger erkannt, ist der Kanal 1 des Empfängers aktiv (LED blinkt orange). Die Anzahl des Blinkens der LED entspricht der aktuellen Funktion des Empfängers. Die Funktion kann dann durch die Anzahl der Betätigungen der Taste LRN/SET geändert werden (z. B. 2x LRN/SET Taste = Funktion 2).

Die Parametereinstellung wird in der Funktionsprogrammierung mit der Betätigung der CLR/MODE Taste aktiviert. Danach ist der Kanal 1 aktiv (LED blinkt grün).

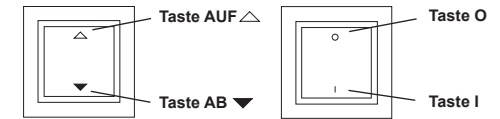
Die Parametereinstellung kann nach Aktivierung manuell mit der CLR/MODE Taste beendet werden.

Die Anzahl des Blinkens der LED entspricht dem Parameter der aktuellen Funktion des Empfängers! Der Parameter kann dann durch die Anzahl der Betätigungen der Taste LRN/SET geändert werden (z. B. 2x LRN/SET Taste = Parameter 2).



### 7. Funktionsbeschreibung ALADIN Easyclick Sender

#### ALADIN Easyclick Funktaster



#### 7.1 Zweitastbedienung (Funktion 1)

Die Auf-, Ab- und Stoppfunktion für Rollläden/Jalousien sowie die Lamellenverstellung für Jalousien erfolgt durch kurzes Betätigen der Tasten des Senders (Tippbetrieb). Durch eine längere Betätigung der Tasten wird der Dauerlauf mit einer einstellbaren Fahrzeit (Parameter) gestartet.

Taste	Funktion
Taste AUF ↑ o. AB ▼ kurz drücken	Tippbetrieb AUF/AB (Lamellenverstellung)
Taste AUF ↑ o. AB ▼ länger drücken	Dauerlauf AUF/AB

Parameter	
1	Laufzeit 120 s
2	Laufzeit 10 s
3	Laufzeit 30 s
4	Laufzeit 60 s
5	Laufzeit 5 min
6	Laufzeit 10 min
7	Laufzeit 60 min

#### 7.2 Dauerfahrt (Funktion 2)

Durch eine Betätigung der Tasten wird immer der Dauerlauf mit einer einstellbaren Fahrzeit (Parameter) gestartet.

Taste	Funktion
Taste AUF ↑ o. AB ▼ drücken	Dauerlauf AUF/AB

Parameter	
	s. Punkt 7.1

## 7.3 Tasterfolger (Funktion 3)

Durch die Betätigung einer Taste des Senders erfolgt die Auf, Ab- und Stoppfunktion für Rollläden/Jalousien mit einstellbarer Fahrzeit (Parameter), sowie die Lamellenverstellung für Jalousien. Beim Loslassen der Tasten erfolgt die Stoppfunktion. Die Ausgänge sind gegeneinander verriegelt.

Es ist zu beachten, dass beim Umschalten der Laufrichtung der Motoren eine Umschaltung ohne Umschaltzeit erfolgen kann! In diesem Fall sind Rollladen- und Jalousiemotore zu verwenden die eine direkte Umschaltung der Laufrichtung erlauben.

Taste	Funktion
Taste AUF $\triangle$ o. AB $\nabla$ drücken	AUF/AB
Taste AUF $\triangle$ o. AB $\nabla$ loslassen	Stopp

Parameter	
	s. Punkt 7.1

## 7.4 Automatikbetrieb (Funktion 4)

### Achtung! Für zukünftige Lösungen bereits integriert!

Bei aktivierten Automatikbetrieb besteht die Möglichkeit den Empfänger mit einem Sonnensensor (s. Punkt 7.6) zu verwenden.

Taste	Funktion
Taste AB $\nabla$ o. I drücken	Automatikbetrieb EIN
Taste AUF $\triangle$ o. O drücken	Automatikbetrieb AUS

Parameter	
1	Sonne

## 7.5 Sicherheitsfunktion (Funktion 5)

Der Wandsender kann z.B. zur Wartung der Rollläden/Jalousien und der Easyclick Fensterkontakt zur Verriegelung von geöffneten Terrassentüren eingesetzt werden.

Ein Sender wird dazu auf den entsprechenden Empfänger angeleert und die Funktion 5 des Empfängers programmiert.

**Achtung!!** Der Fensterkontakt muss mit seiner Programmieraste auf den Empfänger angeleert bzw. gelöscht werden.

Zur Programmierung der Funktion 5 muss in der Funktionsprogrammierung zur Erkennung des Fensterkontaktes dessen Magnetkontakt 1x aktiviert werden! Dieses kann im nicht installierten Zustand des Fensterkontaktes durchgeführt werden.

Taste	Funktion
Taste AB $\nabla$ o. I drücken	AUF und Verriegelung
Taste AUF $\triangle$ o. O drücken	Entriegelung

Status Fensterkontakt	Funktion
Fensterkontakt geöffnet	Verriegelung
Fensterkontakt geschlossen	Entriegelung



Fensterkontakt (204 701 009)

Status Fensterkontakt	Funktion
Fensterkontakt geöffnet	Verriegelung
Fensterkontakt geschlossen	Entriegelung

Parameter	
1	Sicherheitsfunktion Wandsender
2	Sicherheitsfunktion Fensterkontakt

## 7.6 Betrieb Sonnensensor (Funktion 6)

### Achtung! Für zukünftige Lösungen bereits integriert!

Bei Automatikbetrieb EIN (Punkt 7.4) und EIN-Signal des Sonnensensors werden alle Jalousien/Rollläden und Markisen auf „AB“ geschaltet (mit 1s Lamellenverstellung für Jalousien) und bei AUS-Signal auf „AUF“. Dies ist besonders für Markisen zu empfehlen. Die Senkzeiteinstellung ist einstellbar (Parameter).

**Achtung!** Bitte die Anleitung des Sonnensensors beachten.

Sonnensensor	Funktion
Ein-Signal	AB
Aus-Signal	AUF

Parameter	
1	Laufzeit 10 s
2	Laufzeit 13 s
3	Laufzeit 16 s
4	Laufzeit 20 s
5	Laufzeit 25 s
6	Laufzeit 30 s
7	Laufzeit 40 s

## 7.7 Szenen (Funktion 7)

Bei einer Ansteuerung von mehreren Rollläden/Jalousien mit ALADIN Easyclick Empfängern und deren angeleerten Sendern, können mit dieser Funktion aktuelle Stellungen der Rollläden/Jalousien als Szene abgespeichert und später wieder abgerufen werden.

Dazu muss auf alle für eine Szene zu verwendenden Empfänger ein zusätzlicher ALADIN Easyclick Sender angeleert werden, der mit der Funktion 7 für jeden Empfänger programmiert wird.

MAN\_300630\_04.pdf

Wenn die gewünschten Positionen der Rollläden/Jalousien eingestellt wurden, muss dann zum Abspeichern der Szene eine der Tasten des zu verwendenden Senders für mehr als 2s gedrückt werden. Durch kurzes Betätigen einer Taste des Senders wird eine der vier gespeicherten Szenen (A-D) abgerufen und automatisch die entsprechenden Stellungen der Rollläden/Jalousien eingestellt.

Taste	Funktion
Taste AUF $\triangle$ o. O kurz drücken	Szene A oder C einstellen (Parameter)
Taste AB $\nabla$ o. I kurz drücken	Szene B oder D einstellen (Parameter)
Taste AUF $\triangle$ o. O lange drücken	Szene A oder C speichern (Parameter)
Taste AB $\nabla$ o. I lange drücken	Szene B oder D speichern

Parameter	
1	Szene A (Taste O o. $\triangle$ ), Szene B (Taste I o. $\nabla$ )
2	Szene C (Taste O o. $\triangle$ ), Szene D (Taste I o. $\nabla$ )

## 8. Reichweiten zwischen Sendern und Empfängern

Die Reichweite der ALADIN Easyclick-Funksignale nimmt mit zunehmendem Abstand zwischen Sender und Empfänger ab.

Sollte die Reichweite zwischen Sender und Empfänger nicht ausreichen, kann ein ALADIN Easyclick Repeater (304 013 009) verwendet werden, um die Reichweite zu erhöhen.

Ohne ALADIN Easyclick Repeater beträgt die Reichweite bei Sichtverbindung ca. 100m in Hallen u. 30m in Gängen.

**In Gebäuden ist die Reichweite der Funksignale abhängig von den dort eingesetzten Baumaterialien:**

Material	Typische Reichweite
Mauerwerk	20m, durch max. 3 Wände
Stahlbeton	10m, durch max. 1 Wand/Decke
Gipskarton/Holz	30m, durch max. 5 Wände

### Einschränkung der Reichweite der Funksignale durch:

- Montage der Sender/Empfänger in der unmittelbaren Nähe von Materialien mit Metallbestandteilen oder Metallgegenständen. Es sollte ein Abstand von minimal 10 cm eingehalten werden.
- Montage der Sender/Empfänger auf den Boden oder in Bodennähe
- Feuchtigkeit in Materialien
- Geräte, die ebenfalls hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Computer, Audio- u. Videoanlagen, EVGs für Leuchtmittel. Es sollte ein Abstand von minimal 0,5m eingehalten werden.

## 9. Fehleranalyse bei Funkstörungen

### Bei einer Neuanlage oder bei vorhandenen Anlagen:

- Prüfen Sie die Netzspannung der Empfänger.
- Prüfen Sie, ob der Empfänger korrekt angeschlossen ist.
- Prüfen Sie die Funktion der angeschlossenen Verbraucher.
- Löschen Sie alle angeleerten Sender im Empfänger und programmieren Sie den Empfänger neu.
- Prüfen Sie, ob es im Umfeld des Systems Veränderungen gegeben hat, die Störungen verursachen (z.B. Metallschränke, Möbel wurden umgesetzt oder Wände wurden versetzt usw.).
- Montieren Sie Sender/Empfänger an einen günstigeren Ort.

### Der Empfänger schaltet selbstständig EIN oder AUS:

- Dies kann geschehen, wenn innerhalb des Empfangsbereichs ein fremder Sender betätigt wird, der vorher ebenfalls auf den Empfänger angeleert wurde.
- Löschen Sie alle angeleerten Sender im Empfänger und programmieren Sie den Empfänger neu.

### Ein Sender funktioniert nicht:

- Nehmen Sie den Sender und gehen Sie in Richtung Empfänger. Wenn das System bei reduziertem Abstand funktioniert, wurde der Sender außerhalb des Sendebereichs montiert, oder gestört.
- Montieren Sie Sender/Empfänger an einen günstigeren Ort

## 10. Einsatz mit weiteren Produkten mit enocean-Technologie

Flextron bietet eine grosse Palette von neuesten Entwicklungen im ALADIN Easyclick PLUS Sortiment, wie Funkaktoren, Empfänger, Repeater, Sender, Sensoren und Messgeräte an, welche alle mit den ALADIN Easyclick Funktaster kompatibel sind. ALADIN Easyclick Funktaster können auch mit Produkten anderer Hersteller, welche das Funkprotokoll von enocean verwenden, eingesetzt werden.

## 11. Gewährleistung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

ALADIN Easyclick Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Flextron, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird Flextron nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist.

Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äußerer Einwirkung.

Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Schweizerisches Recht.

ALADIN Easyclick Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS und N verkauft und betrieben werden. Die Produkte entsprechen den EU-Vorschriften und erfüllen im wesentlichen die R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC. Die Konformitätserklärung ist auf folgender Website abrufbar: [www.flextron.ch/Menu/Gebaudetechnik/Konformitätserklärung](http://www.flextron.ch/Menu/Gebaudetechnik/Konformitätserklärung)



ALADIN Easyclick® ist eine eingetragene Marke von Flextron AG, Illnau

**Notice d'installation et d'utilisation**  
**Récepteur à commutation pour volets**  
**roulants pour les émetteurs**  
**ALADIN Easyclick**  
**No art.: 300630**  
**E-No. 304 112 009**



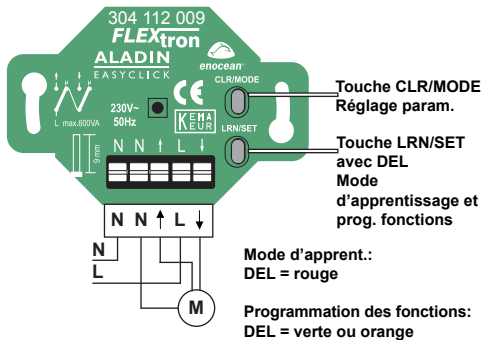
## 1. Description générale

La sortie MONTÉE↑ et DESCENTE↓ du récepteur à commutation pour volets roulants permet de commander le volet roulant et les stores avec un interrupteur de fin de course (moteurs 230 V/50 Hz).

Le récepteur à commutation ALADIN Easyclick est commandé par les signaux radio des émetteurs ALADIN Easyclick. Chaque émetteur peut commander un nombre illimité de récepteurs. Les émetteurs ont une adresse fixe affectée et doivent être programmés sur un récepteur (32 émetteurs au maximum). La mémoire de chaque récepteur de commutation est vide à la livraison.

La fonction 1 (fonction standard) du récepteur est pré-réglée pour un émetteur nouvellement programmé. Il est possible de modifier la fonction du récepteur par la programmation de tout émetteur programmé (voir la section 6).

## 2. Montage



### Émetteurs ALADIN Easyclick:

Émetteur simple (2 canaux)	Émetteur double (4 canaux)	Émetteur div.
- 207 001 009	- 207 002 009	- 405 740 109
- 207 011 009	- 207 022 009	- 405 740 359
- 207 031 009	- 207 032 009	- 305 900 009

Émetteur à main	Horloge radiocommandée	Contact de fenêtre
- 204 014 459	- 204 020 009	- 204 701 009
- 204 020 459		

autres émetteurs sous demande

Seul du personnel qualifié et autorisé doit monter et mettre en service ce récepteur à commutation. Il est nécessaire de mettre l'installation électrique hors tension avant de la raccorder au réseau de 230 V/50 Hz. Respecter impérativement les lois, normes et règlements en vigueur. Un fusible ou un coupe-circuit automatique (10A maxi.) doit se trouver dans la ligne d'alimentation de l'appareil !

Pour la programmation, les récepteurs doivent être connectés au réseau d'alimentation. La programmation est conservée en cas de panne de courant.

Ne JAMAIS monter les émetteurs et les récepteurs dans un boîtier métallique ou à proximité immédiate de gros objets métalliques. Un montage à proximité du sol ou sur le sol n'est pas recommandé.

### Tenir compte des points suivants :

- des lois, normes et directives en vigueur,
- des règles de l'art valables au moment de l'installation,
- des notices d'utilisation des modules ALADIN Easyclick et
- du fait qu'une notice d'utilisation ne peut fournir que des indications générales et qu'il faut la considérer en rapport avec l'installation spécifique.

**Attention !** Ne pas utiliser les modules ALADIN Easyclick avec des appareils dont la mise en service pourrait mettre en danger des personnes, des animaux ou des biens.

## 3. Caractéristiques techniques

Fréquence d'émission	868,3 MHz
Alimentation en courant	230V~ / 50 Hz
Protection par fusibles de la ligne d'alimentation	Coupe-circuit ou fusible de 10 A maxi.
Puissance de coupure maxi.	600 VA (inductif)
Température ambiante	-20° à +40°C
Température de stockage	-40° à +85°C
Instructions d'essai	EN 60669-2-1
Labels	CE KEMA/KEUR
Type de protection	IP 20

## 4. Apprentissage ou effacement des émetteurs

Il est possible de programmer ou d'effacer les émetteurs ALADIN Easyclick en mode d'apprentissage du récepteur. À cet effet, activer le mode d'apprentissage en appuyant sur la touche LRN/SET et le canal 1 est actif (la DEL clignote en rouge).

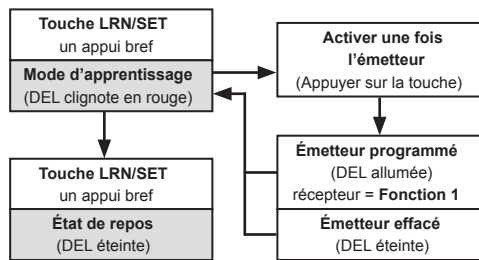
Si, dans le mode d'apprentissage, une touche d'un émetteur à programmer est activée 1 fois et si le récepteur reconnaît cette action (DEL allumée), l'émetteur a été programmé.

Si l'on appuie une fois sur une touche d'un émetteur déjà programmé et si le récepteur reconnaît cette action (DEL éteinte), l'émetteur est effacé.

### Attention !

Le fait d'appuyer plusieurs fois sur une touche d'un émetteur, permet de programmer ou d'effacer alternativement l'émetteur!

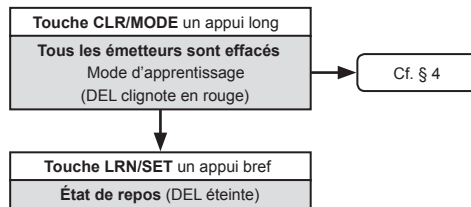
Après avoir programmé ou effacé un émetteur ALADIN Easyclick, le récepteur est de nouveau en mode d'apprentissage (la DEL clignote en rouge) et il est possible de programmer ou d'effacer d'autres émetteurs. Si la touche d'un émetteur n'est pas actionnée, le récepteur de commutation quitte automatiquement le mode d'apprentissage après environ 30 secondes.



La fonction 1 (Fonction à deux touches avec mémorisation) du récepteur est pré-réglée pour un émetteur nouvellement programmé. Si souhaité, il est possible de modifier la fonction du récepteur et ses paramètres dans la programmation des fonctions (section 6) pour chaque émetteur programmé.

## 5. Effacement de tous les émetteurs programmés

Maintenir la touche CLR/MODE enfoncée pendant 2 secondes environ. Pendant ce temps, la mémoire est complètement effacée (état à la livraison). Le récepteur est ensuite de nouveau en mode d'apprentissage (la DEL clignote en rouge).



## 6. Programmation des fonctions

La programmation des fonctions permet de modifier la fonction du récepteur et ses paramètres pour chaque émetteur programmé (voir la section 4).

Appuyer longuement sur la touche LRN/SET (les DEL clignotent rapidement en vert) pour activer la programmation des fonctions. Il est possible de mettre fin manuellement à la programmation des fonctions après l'activation en appuyant sur la touche CLR/MODE.

Si la touche d'un émetteur n'est pas actionnée, le récepteur de commutation quitte automatiquement la programmation des fonctions après environ 30 secondes.

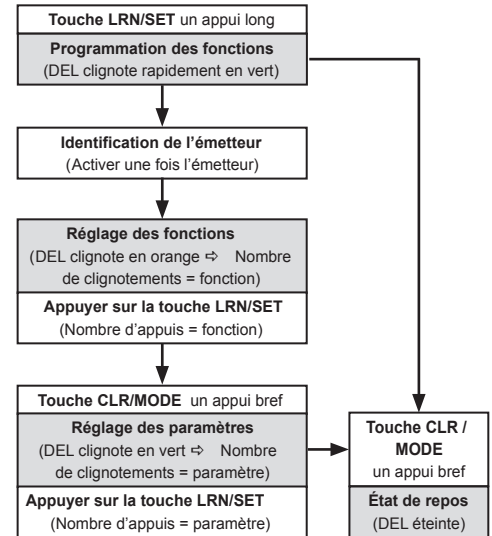
Si la programmation des fonctions est activée, il faut appuyer sur une touche de l'émetteur Easyclick pour la reconnaissance pour lequel la fonction du récepteur a été modifiée.

Si le récepteur reconnaît l'émetteur, le canal 1 du récepteur est actif (la DEL clignote en orange).

Le nombre de clignotements de la DEL correspond à la fonction actuelle du récepteur. Il est possible de modifier la fonction en appuyant un certain nombre de fois sur la touche LRN/SET (par ex. 2 actionnements de la touche LRN/SET = fonction 2).

L'actionnement de la touche CLR/MODE permet de régler les paramètres dans la programmation des fonctions. Le canal 1 (la DEL clignote en vert) est ensuite activé. Il est possible de mettre fin manuellement au réglage des paramètres après l'activation en appuyant sur la touche CLR/MODE.

Le nombre de clignotements de la DEL correspond au paramètre de la fonction actuelle du récepteur ! Il est possible de modifier le paramètre en appuyant un certain nombre de fois sur la touche LRN/SET (par ex. 2 actionnements de la touche LRN/SET = paramètre 2).



## 7. Description des fonctions de l'émetteur ALADIN Easyclick

Émetteurs muraux ALADIN Easyclick



### 7.1 Fonction à deux touches (fonction 1)

La fonction MONTÉE/ARRÊT/DESCENTE de commande des volets roulants/stores et de réglage des lamelles des stores est activé en appuyant brièvement sur les touches de l'émetteur (mode d'actionnement du bout du doigt).

Un actionnement prolongé des touches démarre le fonctionnement continu avec durée de fonctionnement réglable (paramètre).

Touche	Fonction
Appuyer brièvement sur la touche MONTÉE ▲ ou DESCENTE ▼.	Mode d'actionnement du bout de doigt MONTÉE/DESCENTE (régler les lamelles)
Appuyer plus longuement sur la touche MONTÉE ▲ ou DESCENTE ▼.	Fonctionnement continu MONTÉE/DESCENTE

Paramètres	
1	Temps de fonctionnement de 120s
2	Temps de fonctionnement de 10s
3	Temps de fonctionnement de 30s
4	Temps de fonctionnement de 60s
5	Temps de fonctionnement de 5 mn
6	Temps de fonctionnement de 10 mn
7	Temps de fonctionnement de 60 mn

## 7.2 Fonctionnement continu (fonction 2)

Un actionnement des touches démarre systématiquement le fonctionnement continu avec durée de fonctionnement réglable (paramètre).

Touche	Fonction
Appuyer sur la touche MONTÉE $\triangle$ ou DESCENTE $\nabla$	Fonctionnement continu MONTÉE/DESCENTE (paramètres)

## 7.3 Contact momentané (fonction 3)

L'actionnement d'une touche de l'émetteur active la fonction MONTÉE/ARRÊT/DESCENTE des volets roulants et des stores avec une durée de fonctionnement réglable (paramètre) et le réglage des lamelles des stores. Le relâchement des touches déclenche la fonction ARRÊT. Les sorties sont bloquées les unes contre les autres.

Tenir compte du fait que le changement du sens de rotation des moteurs peut entraîner une commutation sans durée de parcours! Dans ce cas, il faut utiliser des moteurs des volets roulants et des stores qui permettent une commutation directe du sens de rotation.

Touche	Fonction
Appuyer sur la touche MONTÉE $\triangle$ ou DESCENTE $\nabla$	MONTÉE/DESCENTE
Relâcher la touche MONTÉE $\triangle$ ou DESCENTE $\nabla$	Arrêt

Paramètres	voir la section 7.1
------------	---------------------

## 7.4 Fonction automatique (fonction 4)

### Attention ! Déjà intégré pour les solutions futures !

Si le mode automatique est activé, il est possible d'utiliser le récepteur avec un capteur solaire (point 7.6).

Touche	Fonction
Appuyer sur la touche DESCENTE $\nabla$ ou I	Mode automatique MARCHÉ
Appuyer sur la touche MONTÉE $\triangle$ ou O	Mode automatique ARRÊT

Paramètres	
1	Soleil

## 7.5 Fonction de sécurité (fonction 5)



Contact de fenêtre (204 701 009)

Il est possible d'utiliser l'émetteur mural pour entretenir les volets roulants/stores et le contact de fenêtre ALADIN Easyclick peut être employé pour verrouiller les portes-fenêtres sur terrasse ouvertes. Un émetteur est alors programmé sur le récepteur correspondant et la fonction 5 du récepteur est programmée.

**Attention !** Le contact de fenêtre doit être programmé ou effacé avec sa touche de programmation sur le récepteur. Après avoir activé la programmation de la fonction pour programmer la fonction 5, il faut activer **une fois** son contact magnétique pour la programmation du contact de fenêtre. Cela peut être effectué lorsque le contact de fenêtre n'est **pas** monté.

Touche émetteur mural	Fonction
Appuyer sur la touche DESCENTE $\nabla$ ou I	MONTÉE et verrouillage
Appuyer sur la touche MONTÉE $\triangle$ ou O	Déverrouillage

État contact de fenêtre	Fonction
Contact de fenêtre ouvert	Verrouillage
Contact de fenêtre fermé	Déverrouillage

Paramètres	
1	Fonction de sécurité de l'émetteur mural
2	Fonction de sécurité du contact de fenêtre

## 7.6 Mode capteur solaire (fonction 6)

### Attention! Déjà intégré pour les solutions futures!

En mode automatique ACTIVÉ (point 7.4) et en cas de signal MARCHÉ du capteur solaire, tous les stores/volets roulants et stores de terrasse sont connectés sur «DESCENTE» (avec un réglage des lamelles de 1 s pour les stores) et sont connectés sur «MONTÉE» en cas de signal ARRÊT. Cela est recommandé particulièrement pour les stores de terrasse. Il est possible de régler le réglage des temps de descente (paramètre).

**Attention!** Tenir compte du mode d'emploi du capteur solaire.

Capteur solaire	Fonction
Signal MARCHÉ	DESCENTE
Signal ARRÊT	MONTÉE

Paramètres	
1	Temps de fonctionnement de 10 s
2	Temps de fonctionnement de 13 s
3	Temps de fonctionnement de 16 s
4	Temps de fonctionnement de 20 s
5	Temps de fonctionnement de 25 s
6	Temps de fonctionnement de 30 s
7	Temps de fonctionnement de 40 s

## 7.7 Configurations (fonction 7)

En cas de commande de plusieurs volets roulants/stores avec des récepteurs ALADIN Easyclick et leurs émetteurs programmés, cette fonction permet de mémoriser les positions actuelles des volets roulants/stores comme une configuration et de les sélectionner à nouveau ultérieurement. Il faut, pour cela, programmer un émetteur ALADIN Easyclick supplémentaire pour tous les récepteurs à utiliser pour une configuration qui est programmée avec la fonction 7 pour chaque récepteur.

Une fois que les positions souhaitées des volets roulants/stores ont été réglées, il faut ensuite appuyer pendant plus de 2 s sur une des touches de l'émetteur à utiliser pour mémoriser la configuration. Un actionnement bref d'une touche de l'émetteur permet de sélectionner une des quatre configurations mémorisées (A à D) et de régler automatiquement les positions correspondantes des volets roulants/stores.

Touche	Fonction
Appuyer brièvement sur la touche MONTÉE $\triangle$ ou O	Régler la configuration A ou C (paramètre)
Appuyer brièvement sur la touche DESCENTE $\nabla$ ou I	Régler la configuration B ou D (paramètre)
Appuyer longuement sur la touche MONTÉE $\triangle$ ou O	Mémoriser la configuration A ou C (paramètre)
Appuyer longuement sur la touche DESCENTE $\nabla$ ou I	Mémoriser la configuration B ou D (paramètre)

Paramètres	
1	Configuration (A = touche O ou $\triangle$ , B = touche I ou $\nabla$ )
2	Configuration (C = touche O ou $\triangle$ , D = touche I ou $\nabla$ )

## 8. Portée des émetteurs et des récepteurs

Plus la distance est importante entre l'émetteur et le récepteur, plus la portée des signaux radio diminue. Si la portée entre l'émetteur et le récepteur ne suffit pas, il est possible d'utiliser un répéteur ALADIN Easyclick (304 013 009) pour accroître la portée.

Sans répéteur ALADIN Easyclick, la portée est d'environ 100 m dans les halls et d'environ 30 m dans les corridors en cas de contact visuel.

**Dans les immeubles, la portée des signaux radio dépend des matériaux de construction utilisés:**

Matériau	Portée typique
Maçonnerie	20m, à travers 3 parois au maximum
Béton armé	10m, à travers 1 paroi/plafond au max.
Placoplâtre/Bois	30m, à travers 5 parois au maximum

### Limitation de la portée des signaux radio due aux suivants:

- Montage des émetteurs et des récepteurs à proximité immédiate de matériaux à pièces métalliques ou d'objets métalliques. Il faudrait respecter un écart d'au moins 10 cm.
- Montage des émetteurs et des récepteurs sur le sol ou à proximité du sol
- Humidité dans les matériaux
- Appareils qui émettent également des signaux à haute fréquence, tels que des ordinateurs, des installations audio et vidéo, des ballasts électroniques pour ampoules. Il faudrait respecter un écart d'au moins 0,5m.

## 9. Analyse des défauts en cas de parasites

### En présence d'une nouvelle installation ou d'installations existantes :

- Vérifier la tension du secteur des récepteurs.
- Vérifier si le récepteur est branché correctement.
- Vérifier le bon fonctionnement des consommables connectés.
- Effacer tous les émetteurs programmés dans le récepteur et reprogrammer le récepteur.
- Vérifier si des modifications qui causent des dysfonctionnements se sont produites dans l'environnement du système (par ex. armoires métalliques, changement de l'emplacement de meubles ou de parois, etc.).
- Installer l'émetteur/le récepteur à un endroit plus approprié.

### Le récepteur se met automatiquement SOUS TENSION ou HORS TENSION :

- Cela peut se produire si un autre émetteur qui avait été également préalablement programmé sur le récepteur a été activé dans la zone de réception.
- Effacer tous les émetteurs programmés dans le récepteur et reprogrammer le récepteur.

### Un émetteur ne fonctionne pas :

- Prendre l'émetteur et aller en direction du récepteur. Si le système fonctionne lorsque l'écart est réduit, l'émetteur a été monté en dehors de la portée d'émission ou est dérangé.
- Installer l'émetteur/le récepteur à un endroit plus approprié.

## 10. Mise en place d'autres produits avec la technologie EnOcean

Dans l'assortiment ALADIN Easyclick, Flextron offre une grande palette des développements les plus récents, tels que des émetteurs, récepteurs, répéteurs, détecteurs et appareils de mesure. Ces produits sont tous compatibles avec les émetteurs ALADIN Easyclick. Les modules ALADIN Easyclick peuvent également être mis en place avec des produits d'autres fabricants qui utilisent le protocole d'émission d'EnOcean.

## 11. Garantie

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits ALADIN Easyclick ont été fabriqués et leur qualité a été contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur:

En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue. Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique.

La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit suisse est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN Easyclick peuvent être vendus et commercialisés dans les pays de l'Union européenne, en Suisse, en Islande et en Norvège. Les produits sont conformes aux règlements CE et répondent aux exigences de la directive 1999/5/CE dite R&TTE.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site internet suivant: [www.flextron.ch](http://www.flextron.ch) / Menu / Gebäudetechnik / Konformitätserklärung



ALADIN Easyclick © est une marque déposée de Flextron SA, Illnau